



## PORTAFILTRO PER CIALDA

con regolazione automatica



### Cosa c'è di nuovo?

Il portafiltro per cialda è uno strumento utile per erogare il caffè, espresso, orzo, tè o tisana sfruttando la macchina da caffè professionale.

### Come utilizzare il portafiltro per cialda:

- 1) Il portafiltro è adatto per l'utilizzo con cialde monouso di caffè, tè, orzo, tisana e anche per bevande in grani.
- 2) Appoggiare la cialda nell'apposita sede.
- 3) Agganciare il portafiltro al gruppo erogazione.
- 4) Avviare l'erogazione.
- 5) Il portafiltro rilascia la bevanda automaticamente grazie ad una valvola posta all'interno del beccuccio.
- 6) Completata l'erogazione sganciare il portafiltro dalla macchina.
- 7) Lavare il portafiltro.

Per ottenere un buon risultato in tazza si consiglia di riscaldare il portafiltro prima dell'utilizzo con un paio di erogazioni senza cialda



## POD PORTAFILTER

with automatic adjustment

Brand	Codice / Code
Astoria, Brasilia BE, Bezzerà	8A9970-XS2
Cimbali	8C9970-XS2
Faema e compatibili	8F9970-XS2
Gaggia	8G9970-XS2
La San Marco	8SM9970-XS2
La Spaziale	8SP9970-XS2
Simonelli	8NS9970-XS2
Wega e compatibili	8W9970-XS2

### What's New?

The pod portafilter is a useful tool for brewing coffee, espresso, barley, tea or herbal tea using professional coffee machine.

### How to use the portafilter for pods:

- 1) The portafilter is suitable for use with disposable coffee pods, tea, barley, herbal tea and also for bean drinks.
- 2) Place the pod in the pod holder.
- 3) Connect the portafilter to the brewing unit.
- 4) Start brewing.
- 5) The portafilter releases the beverage automatically thanks to a valve inside the spout.
- 6) Once brewing is complete, release the portafilter from the machine.
- 7) Wash the portafilter.

For a good result we recommend warming up the filter holder before use.

## TechUp™ 3.0 Prodotto e distribuito in esclusiva da DVG

Costruttore / Manufacturer	Strumento Instrument	Kit completo Complete kit
Astoria	DVGPFTP3I-A	9V9897TP-A
Astoria Gloria	DVGPFTP3I-AG	9V9897TP-AG
Brasilia BE	DVGPFTP3I-BE	9V9897TP-BE
Cimbali	DVGPFTP3I-C	9V9897TP-C
Conti Sacome	DVGPFTP3I-CO	9V9897TP-CO
Dalla Corte	DVGPFTP3I-DC	9V9897TP-DC
Faema, Wega e compatibili	DVGPFTP3I	9V9897TP
La Pavoni	DVGPFTP3I-P	9V9897TP-P
Nuova Simonelli / Victoria Arduino	DVGPFTP3I-NS	9V9897TP-NS
Rancilio / Magister / Promac	DVGPFTP3I-R	9V9897TP-R
La Marzocco	DVGPFTP3I	9V9897TP
La San Marco	DVGPFTP3I-SM	9V9897TP-SM
La Spaziale	DVGPFTP3I-SP	9V9897TP-SP

### Cosa c'è di nuovo?

TechUp™ 3.0 è uno strumento di misura progettato e prodotto da DVG il quale permette di verificare, con estrema precisione, i valori di pressione e temperatura dell'acqua in uscita dal gruppo erogatore.

TechUp™ 3.0 è uno strumento innovativo che consente di certificare le macchine da caffè professionali per la corretta erogazione dell'Espresso Made in Italy.

Il kit completo viene fornito in una pratica valigetta contenente un bicchiere graduato, un prodotto per la pulizia del gruppo, un filtro cieco, uno spazzolino e una chiave per lo smontaggio del gicleur. La nuova versione 3.0 è dotata di un trasduttore di pressione Bluetooth® con sonda di temperatura integrata e Datalogger incluso nell'App.

## TechUp™ 3.0 Manufactured and distributed exclusively by DVG



### What's new?

TechUp™ 3.0 is a measuring instrument designed and produced by DVG that allows to verify, with extreme precision, the pressure and temperature values of the water leaving the brewing unit.

TechUp™ 3.0 is an innovative instrument which allows professional coffee machines to be certified for the correct dispensing of Espresso Made in Italy.

The complete kit is supplied in a practical case containing a graduated cup, a product for cleaning the group, a blind filter, a brush and a wrench for disassembling the gicleur.

The new version 3.0 is equipped with a Bluetooth® transducer with integrated temperature probe and Datalogger included in the App.



## DOCCIA E61 MATRIX™

competizione



### Cosa c'è di nuovo?

L'innovativa maglia filtrante MATRIX™ composta da 50 strati di microsferi in acciaio inox AISI 316L crea migliaia di nano passaggi d'acqua della dimensione di 4-5 micron. Tecnologia brevettata, importata da applicazioni presenti in campo medico, automobilistico e spaziale.

### Vantaggi per gli utilizzatori

MATRIX™ consente una distribuzione omogenea dell'acqua sul disco di caffè, una crema più persistente in tazza e la riduzione dell'effetto "channelling". La matrice filtrante MATRIX™ evita inoltre il ritorno delle particelle di caffè verso il gruppo erogatore, lasciando il gruppo sempre pulito.



## E61 MATRIX™ SHOWER

competition

Prodotto e distribuito in esclusiva da Manufactured and distributed exclusively by

Compatibilità / Compatibility	Codice / Code	BOX
FAEMA, Kees Van Der Westen, Sanremo, Rocket, Wega, BFC, Cime, Biepi Bezzera and any E61 group	8F612020	YES
	8F612021	NO

### What's new?

The innovative MATRIX™ shower consists of 50 layers of AISI 316L stainless steel microspheres, which creates thousands of nano-passages of water as small as 4-5 microns. Patented technology, imported from medical, automotive and space applications.

### Benefits for users

MATRIX™ enables an even distribution of water on the coffee disc, a more persistent cream in the cup and the reduction of the 'channelling' effect. MATRIX™ filter matrix also prevents coffee particles from returning to the brewing unit, leaving the unit clean at all times.

## MINIMO™ GUARNIZIONE SOTTOCOPPA

competizione

Prodotto e distribuito in esclusiva da Manufactured and distributed exclusively by

Compatibilità / Compatibility	Codice / Code	BOX
Faema e Wega compatibili	8F735785-2080	YES
Faema e Wega compatibili	8F735785	NO
La Marzocco	8MZ715558-2080	YES
La Marzocco	8MZ715558	NO
Nuova Simonelli, Victoria Arduino	8NS705609	YES
Nuova Simonelli, Victoria Arduino	8NS705609-2080	NO

### Cosa c'è di nuovo?

MINIMO™ è la nuova e rivoluzionaria guarnizione sottocoppa che riduce al minimo lo sforzo dei baristi e dei coffee lovers per agganciare e sganciare il portafiltro al gruppo di erogazione della macchina da caffè.

### Vantaggi per gli utilizzatori

MINIMO™ facilita la vita dei baristi e dei coffee lovers, aiutandoli a preservare la funzionalità dei loro polsi grazie alla riduzione dell'attrito tra il portafiltro e il gruppo. Più resistente e duratura rispetto ai modelli standard, garantisce una lunga durata grazie alla combinazione di 2 materiali tecnici ad alte prestazioni (base in EPDM e strato in PTFE costampati).

## MINIMO™ PORTAFILTER GASKET

competition



### What's new?

MINIMO™ is the revolutionary new filter holder gasket that minimizes the effort required by baristas and coffee lovers to hook and unhook the portafilter to the coffee machine brewing unit.

### Benefits for users

MINIMO™ makes life easier for baristas and coffee lovers, helping them to preserve their wrists by reducing friction between the portafilter and the group. Stronger and more durable than standard models, it guarantees a long service life thanks to the combination of 2 high-performance technical materials (EPDM base and moulded PTFE layer).